

Der Selflab **Lyme Ab**-Test dient dem Nachweis von Antikörpern gegen Lyme-Borreliose im Hundeblood. Ein Antikörper (Ab) ist eine Art von Protein, das vom Immunsystem als Reaktion auf den Kontakt mit einem Antigen produziert wird.

EMPFEHLUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

1. Vor der Verwendung des Produkts die Gebrauchsanweisung lesen. Die Anweisungen sorgfältig befolgen, andernfalls können die Ergebnisse ungenau sein.
2. Den Test nicht nach Verfallsdatum benutzen.
3. Alle Komponente des Testkits und die Probe sollten die gleiche Temperatur haben. Dies dauert etwa 15-25 Minuten.
4. Die Testkassette sollte unmittelbar vor der Auftragung der Probe aus der Schutzfolie herausgenommen werden. Es sollten nur die Seiten der Testkassette berührt werden.
5. Bei beschädigter Packung den Test nicht verwenden.
6. Keine Bestandteile des Testkits mit unterschiedlichen Chargennummern mischen.
7. Dieses Testkit ist für den Außengebrauch bestimmt. Keine Bestandteile des Kits verschlucken.
8. Bei versehentlichem Kontakt der Pufferlösung mit den Augen oder der Haut, mit reichlich Wasser abspülen, um Hautreizungen zu vermeiden. Bei Augenkontakt die Augen mindestens 15 Minuten lang mit reichlich Wasser spülen. Im Falle des Verschluckens viel Wasser trinken. Arzt aufsuchen.
9. Bei Verschüttung von Pufferlösung die verschüttete Lösung gründlich mit einem Desinfektionsmittel abspülen.
10. Zur Durchführung des Tests nur die beigelegte Pufferlösung verwenden. Die Verwendung von anderen Flüssigkeiten (z. B. Wasser) kann zu falschen Ergebnissen führen.
11. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
12. Das Testkit ist nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Die Bestandteile des Testkits dürfen nicht wiederverwendet werden.
13. Die gebrauchten Bestandteile des Kits in einem versiegelten Beutel für gemischten Abfall entsorgen.
14. Vor und nach dem Test gründlich die Hände waschen.

Aufbewahrung der Tests:

Die Tests sollten in Temperaturen 2-30°C gelagert werden. Nicht einfrieren und vor Sonnenstrahlen schützen.

Aufbewahrung der Probe:

Die gewonnene Probe sollte sofort untersucht werden.

VORSICHT!

Die Proben sind ein infektiöses Material! Das Verfallsdatum ist auf der Verpackung angegeben. Die Tests sind nur für die Diagnostik von Tieren bestimmt.

Leistungsfähigkeit:

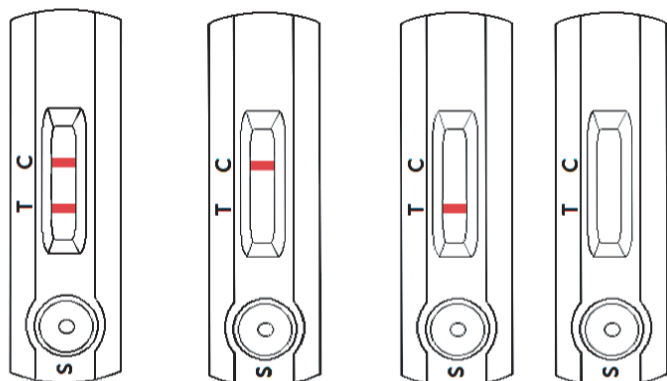
Die **Spezifität** eines Tests ist das Verhältnis von richtig negativen Ergebnissen zur Summe der richtig negativen und falsch positiven Ergebnisse und beträgt bei diesem Test Lyme 96.9%. Das bedeutet, dass 96.9% der Proben von gesunden Patienten, die diesen Test verwenden als gesund/negativ gekennzeichnet sind. Die **Empfindlichkeit** eines Tests ist das Verhältnis von richtig positiven Ergebnissen zur Summe von richtig positiven und falsch negativen Ergebnissen. Eine geschätzte Empfindlichkeit von 97.8% für diesen Test bedeutet, dass dieser Prozentsatz der betroffenen Patienten positiv diagnostiziert wird.

BESCHRÄNKUNGEN:

1. Das Testergebnis sollte nicht die einzige Quelle für die Diagnose sein; wie bei anderen diagnostischen Tests sollte das Ergebnis vom Tierarzt zusammen mit anderen klinischen Daten interpretiert werden.
2. Falsch positive Ergebnisse können auftreten, wenn:
 - eine Kreuzreaktion auftritt, eine weitere Infektion im Körper vorliegt,
 - der geheilte Patient hat anhaltende Antikörper,
 - der Patient an einer Autoimmunerkrankung leidet.
3. Ein falsch negatives Ergebnis kann auftreten, wenn:
 - die Probe auf ungeeignete Weise entnommen oder verdünnt wird,
 - die Antikörpermenge in der Testprobe zu gering ist,
 - die Probe zu früh entnommen wurde (serologisches Fenster), der Körper hatte noch keine Zeit, Antikörper zu bilden.
4. Da die Möglichkeit falsch positiver oder falsch negativer Ergebnisse besteht, können die Ergebnisse der Tests durch andere Methoden bestätigt werden.
5. Ein ungültiges Ergebnis kann auftreten, wenn:
 - die Probe auf ungeeignete Weise entnommen oder verdünnt wird,
 - zu wenige Tropfen der Testprobe in das Vertiefung (S) gegeben werden.
6. Wenn Symptome auftreten, während der Selflab Schnelltest negativ oder ungültig ist, ist es ratsam, den Test innerhalb von 24-48 Stunden zu wiederholen und Ihren Tierarzt zu kontaktieren.
7. In einigen Fällen kann ein positives diagnostisches Testergebnis lediglich auf den Kontakt mit Mikroorganismen hinweisen, nicht aber unbedingt auf eine Erkrankung.
8. Ein negatives Testergebnis schließt die Möglichkeit einer Infektion keineswegs aus.
9. Ein positives Testergebnis schließt eine gleichzeitige Infektion mit anderen Erregern nicht aus.
10. Jedes positive Testergebnis sollte mit Ihrem Tierarzt besprochen werden.

INTERPRETATION OF RESULTS

ERGEBNISAUSWERTUNG
INTERPRETACJA WYNIKÓW



POSITIVE
POSITIV
POZYTYWNY

NEGATIVE
NEGATIV
NEGATYWNY

INVALID
UNGÜLTIG
NIEPRAWIDŁOWY

EN Positive result: there will be 2 lines, 1 in control field (C) and 1 in the test field (T). **Look closely! The presence of any line in test field (T), even very vague, means that the result is considered positive.**
Negative result: only 1 clear line in control field (C), no line in test field (T).
Invalid result: no color line in control field (C), the invalid result is not affected by the appearance of the test field(T) (presence or absence of a line in this field).

DE Positives Ergebnis: 2 Streifen - in beiden Feldern (T) und (C). **Sehen Sie genau hin! Das Vorhandensein einer Testlinie (T), auch wenn sie sehr schwach ist, zeigt ein positives Ergebnis an.**
Negatives Ergebnis: 1 Streifen - im (C) Feld (keine Linie im (T) Feld).
Ungültiges Ergebnis: kein Streifen im (C) Feld, unabhängig davon, ob im (T) Feld ein Streifen erscheint oder nicht.

PL Wynik pozytywny: pojawiają się dwie kolorowe linie, po 1 w polu kontrolnym (C) oraz w polu testowym (T). **Przypatrz się dokładnie! Obecność jakiegokolwiek linii testowej (T), nawet bardzo niewyraźnej oznacza wynik dodatni.**
Wynik negatywny: pojawia się jedynie linia kontrolna (C), nie występuje linia w polu testowym (T).
Wynik nieprawidłowy: nie pojawia się żadna linia w obszarze kontrolnym (C), na nieważność wyniku nie wpływa wygląd pola testowego (T) (obecność lub brak kreski w tym polu).

EN Test principle: The test is performed by a lateral flow immunochromatographic method (to detect the presence or absence of the target Ag in the sample). The test cassette has a window (S) into which the sample is dropped and two fields: test field (T) and control field (C). When the sample is placed in the (S) window, the liquid will flow laterally into test field (T). If the antigen is present in the sample, a visible (T) line will appear.

DE Testdurchführung: Während der Testdurchführung wird die immunochromatische Methode mit dem Seitendurchfluss eingesetzt. Auf der Testkassette befindet sich die (S) Vertiefung, in der man die Probe platziert, und zwei Felder: ein Testfeld (T) und Kontrollfeld (C). Nachdem die Probe in der (S) Vertiefung platziert wurde fließt die Flüssigkeit seitlich in das (T)-Testfeld. Wenn der Test korrekt durchgeführt wurde und die Testsubstanz (Ag oder Ab) in der Probe vorhanden ist, erscheinen sichtbare (T)- und (C)-Linien.

PL Zasada wykonywania testów: Test jest wykonywany metodą immunochromatyczną z przepływem bocznym. Na kasetce testowej znajduje się okienko (S), do którego wkraplamy próbkę oraz dwa pola: pole testowe (T) i pole kontrolne (C). Po umieszczeniu próbki w okienku (S), ciecz przepływa bocznie do pola testowego (T). Jeśli w próbce znajduje się testowana substancja (Ag lub Ab) pojawi się widoczna linia (T).

The Selflab **Lyme Ab** test is used for the detection of antibodies against Lyme borreliosis in canine blood. An antibody (Ab) is a type of protein produced by the immune system in response to contact with an antigen.

RECOMMENDATIONS AND PRECAUTIONS:

1. Before using the product, read the instruction manual. Follow the instructions carefully. Otherwise, the results may be inaccurate.
2. Do not use the test kit beyond its expiration date.
3. Ensure all items in the test kit and specimens are at the same temperature before testing - this will take approximately 15-25 minutes.
4. The test should remain in the sealed pouch until use. Perform the test immediately after removing the test cassette from the pouch. Touch only the sides of the test cassette.
5. Do not use the test kit if the pouch is open or damaged.
6. Do not mix test kit components from different lot numbers.
7. This test kit is for external use only. Do not swallow any of the test kit components.
8. Avoid getting buffer solution in the eyes or on the skin. In case of accidental contact, rinse with plenty of water to avoid skin irritation. In case of eye contact, flush eyes with plenty of water for at least 15 minutes. If swallowed, drink plenty of water. Seek medical attention.
9. In the event of buffer solution, clean up spills thoroughly with a disinfectant.
10. Use only the buffer solution (from the tube provided in the kit) for testing. The use of other liquids (e.g., water) may yield inaccurate results.
11. Keep the test kit out of the reach of children.
12. The test kit is for single use only. Do not reuse any of the components of the test kit.
13. Dispose of the used test kit components in a sealed bag for mixed waste.
14. Wash your hands thoroughly before and after testing.

Storage of Tests:

Store the test kits in a temperature 2-30°C. Do not freeze, protect from direct sunlight.

Sample Storage:

The collected sample should be tested immediately.

USE CAUTION:

Samples are considered infectious material! Expiration date is indicated on the package. Tests are for animal use only.

Performance:

Test specificity is the ratio of the true negatives to the sum of the true negatives and false positives combined and was: for Lyme 96.9% for this assay. It means that 96.9% of samples from healthy individuals with this test are marked as healthy / negative. The **sensitivity** of the test is the ratio of the true positives to the sum of the true positives and the false negatives. The sensitivity: of Lyme 97.8%, estimated in this test, means that such a percentage of sick individuals will be positively diagnosed.

LIMITATIONS:

1. The test result should not be the sole source of diagnosis, as with other diagnostic tests, the result should be interpreted by the veterinarian with the other clinical data.
2. False positive result may occur when:
 - there is a cross-reactivity, there is another infection in the organism,
 - the cured patient has persistent antibodies,
 - patient has an autoimmune disease.
3. False negative result may occur when:
 - the specimen has been sampled incorrectly or sample is too diluted,
 - antibodies levels in the sample are too low,
 - the sample is taken too early (serological window), the body has not yet had the time to produce antibodies.
4. Due to the possibility of false-positive or false-negative results, cassette test results may be confirmed by other methods.
5. Invalid test result may occur when:
 - the specimen was sampled incorrectly or sample is too diluted,
 - not enough drops of sample material have been placed in the test well "S".
6. If the symptoms persist despite the negative or invalid results, it is recommended to do the test again within 24-48h and contacting your veterinarian.
7. Positive test result may only indicate that the pet had contact with microorganisms and doesn't have to be equivalent of the disease development.
8. Negative result does not exclude a possibility of infection.
9. Positive result does not exclude a possibility of coexisting infection with different pathogens.
10. Each positive result should be consulted with a veterinarian.

Test Selflab **Lyme Ab** służy do wykrywania przeciwciał przeciwko boreliozie (choroba z Lyme) we krwi psa. Przeciwciało (Ab) to rodzaj białka wytwarzany przez układ odpornościowy w odpowiedzi na kontakt z antygenem.

ZALECENIA ORAZ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

1. Przed użyciem produktu zapoznaj się z instrukcją obsługi. Postępuj dokładnie według instrukcji. W przeciwnym razie wyniki mogą być niedokładne.
2. Nie używaj zestawu testowego po upływie terminu ważności.
3. Przed wykonaniem testu – zadbaj by wszystkie elementy zestawu testowego oraz próbki miały tą samą temperaturę, zajmie to ok. 15-25 minut.
4. Test powinien pozostać w zamkniętej saszetce do momentu użycia. Wykonaj test natychmiast po wyjęciu płytki testowej z foliowej saszetki. Dotykaj jedynie boków płytki testowej.
5. Nie używaj zestawu, jeśli saszetka jest otwarta lub uszkodzona.
6. Nie mieszaj składników zestawów o różnych numerach partii.
7. Zestaw ten jest przeznaczony do użytku zewnętrznego. Nie dotykaj żadnych komponentów zestawu.
8. Unikaj dostania się roztworu buforu do oczu lub na skórę. W razie przypadkowego kontaktu, aby uniknąć podrażnień skóry, spłukuj dużą ilością wody. W przypadku kontaktu z oczami, przepłukuj oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut. W przypadku połknięcia wypij dużą ilość wody. Zwróć się o pomoc do lekarza.
9. W przypadku rozlania roztworu buforu dokładnie zmyj rozlany płyn za pomocą środka dezynfekującego.
10. Do przeprowadzenia testu używaj wyłącznie roztworu z buforem (z próbki dostarczonej w zestawie). Stosowanie innych płynów (np. wody) może spowodować uzyskanie nieprawidłowych wyników.
11. Przechowuj zestaw testowy w miejscu niedostępnym dla dzieci.
12. Zestaw testowy jest przeznaczony do jednorazowego użytku. Nie używaj ponownie żadnego z elementów zestawu testowego.
13. Zużyte elementy zestawu wyrzuć w zamkniętym worku do odpadów zmieszanych.
14. Dokładnie umyj ręce przed przeprowadzeniem testu oraz po jego wykonaniu.

Przechowywanie testów:

Zestawy testowe należy przechowywać w temperaturze 2-30°C. Nie zamrażać, chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

Przechowywanie próbek:

Pozyskana próbka powinna zostać natychmiast przetestowana.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ

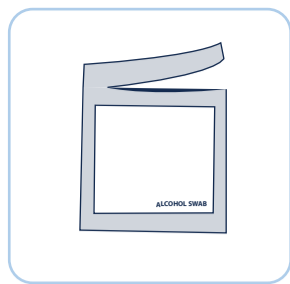
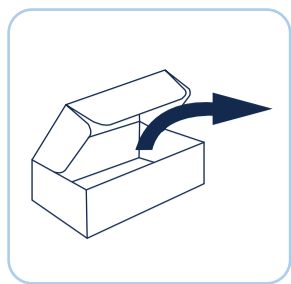
Próbki to potencjalny materiał zakaźny! Termin ważności jest podany na opakowaniu. Testy przeznaczone są tylko do diagnostyki zwierząt.

Wydajność:

Swoistość testu to stosunek wyników prawdziwie ujemnych do sumy wyników prawdziwie ujemnych i fałszywie dodatnich łącznie i wynosi dla tego testu Lyme 96.9%. Oznacza to, że 96.9% prób od zdrowych osobników wykonanym tym testem oznaczone są jako zdrowe/negatywne.
Czułość testu to stosunek wyników prawdziwie dodatnich do sumy prawdziwie dodatnich i fałszywie ujemnych. Oszacowana w tym teście czułość Lyme 97.8%, oznacza, że taki procent osobników chorych zostanie pozytywnie rozpoznanych.

OGRANICZENIA:

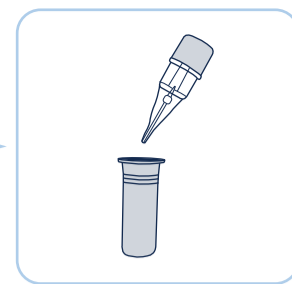
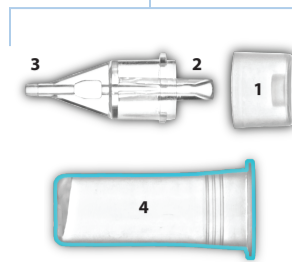
1. Wynik testu nie powinien stanowić jedyne źródła diagnozy, podobnie jak w przypadku innych testów diagnostycznych, wynik powinien być interpretowany przez lekarza weterynarii z pozostałymi danymi klinicznymi.
2. Wynik fałszywie dodatni może pojawić się w momencie, gdy: - nastąpi reakcja krzyżowa, w organizmie występuje inna infekcja; - u wyleczonego pacjenta występują przeciwciała przetrwałe; - pacjent choruje na schorzenia o podłożu autoimmunologicznym.
3. Wynik fałszywie ujemny może pojawić się, gdy: - próbka zostanie pobrana lub rozcieńczona w niewłaściwy sposób; - ilość przeciwciał w badanej próbce jest zbyt mała; - próbka zostanie pobrana zbyt wcześnie (okno serologiczne), organizm nie zdąży wytworzyć jeszcze przeciwciał.
4. Ze względu na możliwość uzyskania wyników fałszywie dodatnich lub fałszywie ujemnych, wyniki testów kasetkowych można potwierdzić wykonując badania innymi metodami.
5. Wynik nieważny może pojawić się w momencie, gdy: - próbka zostanie pobrana lub rozcieńczona w niewłaściwy sposób; - w polu testowym zostanie umieszczone za mało kropli badanego materiału.
6. Jeśli objawy występują, podczas gdy wynik szybkiego testu jest negatywny lub nieważny, zaleca się ponownie testu w ciągu 24-48 godzin oraz kontakt z lekarzem weterynarii.
7. Pozytywny wynik testu może świadczyć jedynie o kontakcie z drobnoustrojami i nie musi być równoznaczny z rozwojem choroby.
8. Negatywny wynik testu w żadnym wypadku nie wyklucza możliwości zakażenia.
9. Dodatni wynik testu nie wyklucza równoczesnego zakażenia innymi patogenami.
10. Każdy pozytywny wynik testu należy skonsultować z lekarzem weterynarii.



CONSTRUCTION OF ALL-IN-ONE CONTAINER

**BEHÄLTER-BAU
BUDOWA POJEMNIKA**

**UPPER PART
OBERERTEIL
CZĘŚĆ GÓRNA**



EN

Take all the items out of the box: gloves (put them on), lancet for puncture, disinfecting swab, razor, small adhesive patch, assay buffer container, all-in-one container (blue) - put them upright.

Choose the puncture spot (ear or paw). If necessary use the razor and shave the puncture spot.

Take the alcohol swab, take it out of the packaging and disinfect the puncture spot. Wait until the puncture spot will naturally dry.

Take the all-in-one container, twist the upper part anti-clockwise and take it off.

Take the container with the buffer, unscrew the cap and pour its contents into the all-in-one container.

DE

Nehmen Sie alle Komponenten aus der Box heraus: Handschuhe (anziehen), Lanzette für die Injektion, Desinfektionstupfer, Rasierer, Pflaster, Behälter mit Testpuffer, All-in-One-Behälter (blau) - stellen Sie sie vertikal.

Wählen Sie die Einstichstelle (Ohr oder Pfote). Falls erforderlich den beiliegenden Rasierer benutzen und die Einstichstelle rasieren.

Nehmen Sie den Alkoholtupfer aus der Packung und desinfizieren Sie die Einstichstelle. Warten Sie, bis die Stelle auf natürliche Weise trocknet.

Nehmen Sie den All-in-One-Behälter, drehen Sie den oberen Teil nach links und nehmen Sie ihn ab.

Nehmen Sie den Behälter mit dem Puffer, öffnen Sie die Verschlusskappe und gießen Sie den Inhalt in den All-in-One-Behälter.

PL

Wymij wszystkie elementy z pudełka: rękawiczki (załóż je), lancetę do nakłucia, wacik dezynfekujący, maszynkę, plaster, pojemnik z buforem, pojemnik all-in-one (niebieski) - postaw je pionowo.

Wybierz miejsce wkłucia (ucho lub łapa). W razie potrzeby skorzystaj z maszynki do golenia i ogół miejsce wkłucia.

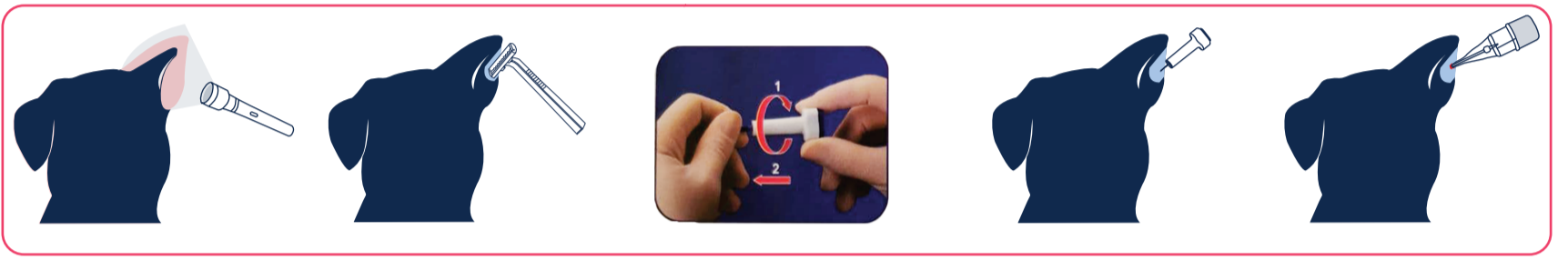
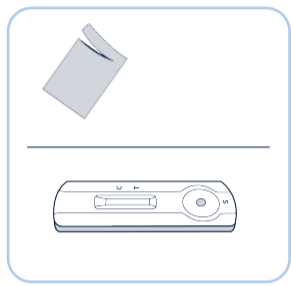
Weź wacik z alkoholem, wyjmij go z opakowania, a następnie zdezynfekuj miejsce wkłucia. Poczekaj, aż miejsce naturalnie wyschnie.

Weź pojemnik all-in-one, przekręć jego górną część w lewo i zdejmij ją.

Weź pojemnik z buforem, odkręć zakrętkę i przelej jego zawartość do zbiornika pojemnika all-in-one.

**LEGEND
BESCHREIBUNG
LEGENDA**

- 1. Cap
Verschluss
Zatyczka
- 2. Dropper
Tropfer
Zakraplacz
- 3. Part for blood collection
Blutentnahme Teil
Część do pobierania krwi
- 4. Container
Proberöhrchen
Zbiornik



EN

Take out the test cassette and place it on a flat and clean surface.

Use the areas on the edges of the ear to draw blood. When you illuminate the ear, you can see exactly where the most vessels pass through.

The ear can be pricked from inner or outer side. The fur should be shaved off.

Twist off the lancet blue protective cap and pull it straight out.

Disinfect the insertion area. Press the lancet firmly into the insertion site and press the blue button until you hear a click.

Blood from the injection site should be drawn into into all-in-one container. If no blood appears, you can massage the area in the direction of the puncture.

DE

Entfernen Sie die Schutzfolie von der Testkassette und legen Sie sie auf eine flache und saubere Oberfläche.

Verwenden Sie für die Blutentnahme die Bereiche an den Rändern des Ohres. Wenn Sie das Ohr beleuchten können Sie genau sehen, wo die meisten Blutgefäße durchlaufen.

Das Ohr kann von außen oder von innen gestochen werden. Das Fell an der Injektionsstelle rasieren.

Drehen Sie die blaue Schutzkappe der Lanzette und ziehen Sie sie gerade ab.

Desinfizieren Sie die Injektionsstelle. Drücken Sie die Lanzette fest gegen die Injektionsstelle und drücken Sie den blauen Knopf, bis Sie ein deutlichen Klick hören.

Das Blut aus der Injektionsstelle in den All-in-One-Behälter entnehmen. Wenn kein Blut erscheint, massieren Sie die Injektionsstelle in Richtung der Injektion.

PL

Otwórz saszetkę z kasetką testową i połóż ją na płaskiej oraz czystej powierzchni.

Do pobrania krwi wykorzystaj miejsca na brzegach. Po podświetleniu ucha dokładnie widać, w których miejscach przechodzi najwięcej naczyń.

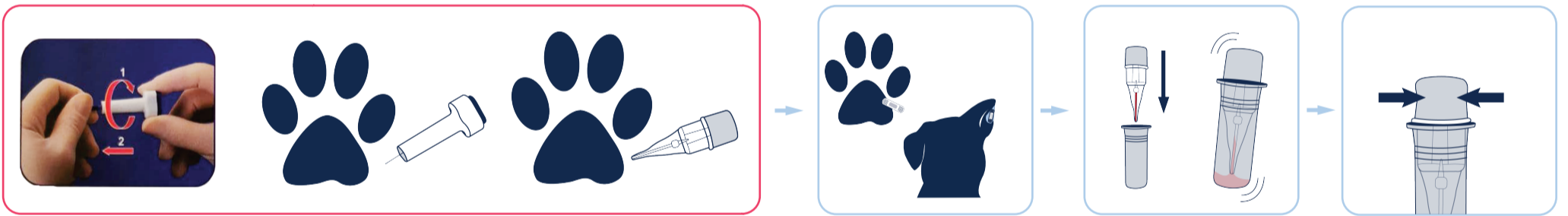
Ucho może być nakłuwane z zewnętrznej lub wewnętrznej strony. Sierść w miejscu wkłucia należy wygolić.

Odkręcić niebieską osłonę lancety i zdjąć ją przez pociągnięcie.

Należy zdezynfekować okolice wkłucia. Mocno docisnąć lancetę do miejsca wkłucia i nacisnąć niebieski przycisk aż do usłyszenia kliknięcia.

Krew z miejsca wkłucia należy pobrać do pojemnika all-in-one. Jeśli krew nie pojawi się, można masować okolice, kierując się w stronę wkłucia.

**or
oder
lub**



EN

Twist off the lancet blue protective cap and pull it straight out.

Disinfect the insertion area. Press the lancet firmly into the insertion site and press the blue button until you hear a click.

Blood from the injection site should be drawn into into all-in-one container. If no blood appears, you can massage the area in the direction of the puncture.

After taking the sample, apply firm pressure to the puncture site. Apply a band-aid if needed.

Put the top of the container with the collected blood into the all-in-one container, close it and mix the blood well with the buffer.

Squeeze the all-in-one cap until you will hear a "click" sound to take it off the upper part.

DE

Drehen Sie die blaue Schutzkappe der Lanzette und ziehen Sie sie gerade ab.

Desinfizieren Sie die Injektionsstelle. Drücken Sie die Lanzette fest gegen die Injektionsstelle und drücken Sie den blauen Knopf, bis Sie ein deutlichen Klick hören.

Das Blut aus der Injektionsstelle in den All-in-One-Behälter entnehmen. Wenn kein Blut erscheint, massieren Sie die Injektionsstelle in Richtung der Injektion.

Drücken Sie nach der Entnahme der Probe fest die Injektionsstelle. Falls erforderlich das Pflaster aufkleben.

Setzen Sie das obere Teil des All-in-One-Behälters mit dem aufgefangenem Blut auf den Behälter mit überfülltem. Den oberen Teil schließen und Blut mit dem Testpuffer gut mischen.

Drücken Sie den Verschluss vom oberen Teil, bis Sie ein Klick hören und entfernen Sie ihn.

PL

Odkręcić niebieską osłonę lancety i zdjąć ją przez pociągnięcie.

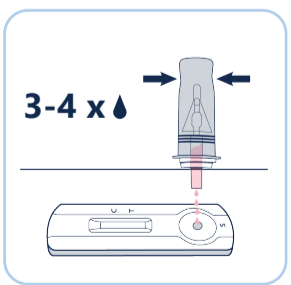
Należy zdezynfekować okolice wkłucia. Mocno docisnąć lancetę do miejsca wkłucia i nacisnąć niebieski przycisk aż do usłyszenia kliknięcia.

Krew z miejsca wkłucia należy pobrać do pojemnika all-in-one. Jeśli krew nie pojawi się, można masować okolice, kierując się w stronę wkłucia.

Po pobraniu próbki mocno ucisnąć miejsce wkłucia. W razie potrzeby nakleić plaster.

Włóż górną część pojemnika z pobraną krwią do zbiornika all-in-one, zamknij ją i dobrze wymieszaj krew z buforem.

Mocno ścisnij zatyczkę do usłyszenia kliknięcia, aby zdjąć ją z górnej części.



EN

Turn the test tube upside down and squeeze the bottom. Add 3-4 drops of sample to the test window (S).

Read the results after 5-10 minutes. **WARNING! Results read after 10 minutes may be invalid!**

After use collect all the test components to an empty trash bag, close it precisely. Throw it out to mixed trash.

DE

Drehen Sie den Behälter auf den Kopf und drücken Sie den Behälterboden zusammen. Geben Sie 3-4 Tropfen der Testprobe in die (S) Vertiefung hinzu.

Das Ergebnis innerhalb von 5-10 Minuten ablesen. **ACHTUNG! Ergebnisse sind nach 10 Minuten ungültig!**

Nach dem Gebrauch alle Teile des Kits in einem leeren, gut verschlossenen Müllsack sammeln. Den Beutel mit gemischten Abfall entsorgen.

PL

Obróć probówkę do góry nogami i ścisnij spód. Dodaj 3-4 krople próbki do okienka testowego (S).

Odczytaj wynik w czasie 5-10 minut. **UWAGA! Wyniki odczytane po 10 minutach są nieważne!**

Po użyciu zbierz wszystkie elementy zestawu do pustego worka na śmieci, dokładnie zamknij. Wrzuć worek do odpadów zmieszanych.

EN SYMBOLS INDEX

DE SYMBOLINDEX

PL SŁOWNIK SYMBOLI

	Instruction for use	Gebrauchsanweisung beachten	Instrukcja obsługi
	Temperature limitation	Temperaturbegrenzung	Zakres temperatur przechowywania
	Do not use if package is damaged	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden	Nie używać w przypadku uszkodzenia opakowania
	Keep away from sunlight	Von Sonnenlicht fernhalten	Chronić przed światłem słonecznym
	Do not reuse	Nicht zur Wiederverwendung	Produkt jednorazowego użytku
	Contains sufficient elements for X tests	Ausreichend für X Prüfungen	Zawartość wystarczająca do <n> testów
	Use By	Verwendbar bis	Data przydatności do użycia
	Catalog Number	Bestellnummer	Numer katalogowy
	Keep dry	Trocken aufbewahren	Chronić przed wilgocią
	Lot Number	Chargenbezeichnung	Numer serii
	Manufacturer	Hersteller	Wytwórca
	Do not freeze	Nicht einfrieren	Nie zamrażać
	Caution	Vorsicht	Przeostoga



Sigmed Sp. z o.o.
Mickiewiczza 59,
47-253 Cisek
Poland

E-mail: selflab@selflab.info
Tel:
DE: + 49 301 20 74 561
PL/EN: +48 77 707 08 48
www.selflab.info